

保養

- (a)"保養重於修護"為發揮本機最佳性能，延長使用壽命，請經常注意保養。
 - (b)保養修護時，請將油機電源或總開關切到OFF。
 - (c)使用後，請用乾布或沾有中性清潔劑擦拭，底板，經常保持清潔，以維持美觀和衛生。請勿任意改變排風機內任何零件，維修請洽詢合格技術人員。
- ※維修前請切斷電源

狀 況	原 因 及 處 置 方 法	使用工具
電 源 線 損 壞	若電源線損壞時，必須由製造廠或其服務處或具有類似資格的人員更換以避免危險。 ※請就近洽櫻花分公司服務站或經銷商至府上維修。	十字起子 尖嘴鉗
燈亮馬達不轉	A. 拆下底板後，將風機組上側向之護網拆開後，用手轉動風葉，如轉不動時查看風葉是否卡住。若是卡住，請再將入風口蓋板拆開，請更換風葉與馬達。 B. 如風葉用手輕動皆能運轉自如，則是電容器的問題，請查看開關盒內： 1. 先看起動線(黃色電線)是否脫離電容器(參考配線圖)。 2. 起動線沒脫落，就是電容器已損壞，必須換電容器。 C. 如按下馬達按鈕，馬達稍運轉即停止，而於馬達處可聞到一股燒焦的臭味，則為馬達燒毀，必須更換整組馬達。	十字起子
機 體 震 動	A. 查看馬達是否鎖緊。 B. 如馬達已鎖緊，則是風葉受損，不平穩轉動時會產生震動，應更換風葉。	十字起子
吸 力 不 強	A. 除油煙機與爐面的距離太高。 B. 除油煙機周圍環境門窗通風多，對流太大。 C. 查看平網是否已嚴重積附油漬，請拆下平網清洗後裝回，或裝置新平網。 D. 參考安裝原則及按裝注意事項進行安裝。	十字起子
更 換 燈 泡	A. 更換LED燈前請先確認電源已關閉及燈泡已冷卻。 B. 請以十字螺絲起子鬆開底板螺絲後，拔除LED燈接線，戴棉手套將LED燈組兩側壓緊往外推出即可。 C. 將LED燈組取下，更換新的LED燈組(DC3V~3.8V, MAX 1WATTS *2PCS)，並插上接線後，將底板裝回機體鎖上螺絲即可。	十字起子



Operating Instructions

RANGE HOOD

ENGLISH.....P 1 ~P9
 FRANC, AIS.....P10~P18
 中文.....P19~P27

Read and save these instructions

Guía de instalación e instrucciones de utilización en español, a partir de la página 10

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS "READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS"

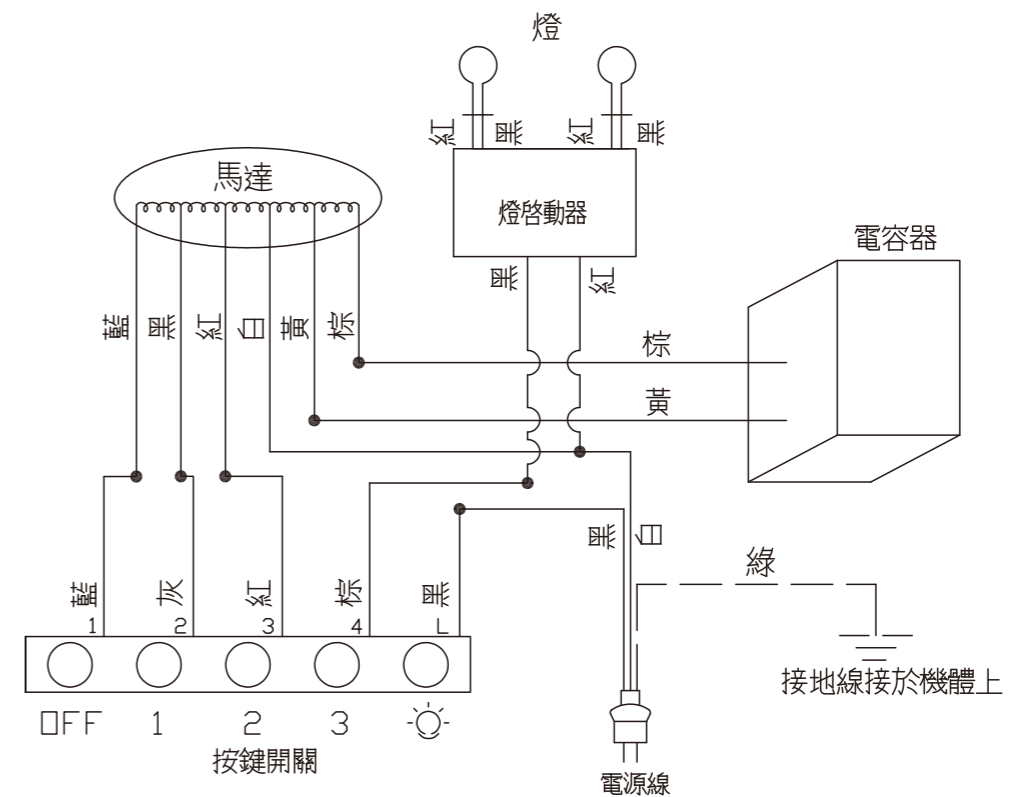
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR RANGE HOOD

1. Make sure the main power is switched off before installing, wiring or maintenance.
2. Keep the range hood clean.
3. To get the best performance, the vertical clearance between the cook-top and the range hood should range from 24" to 32".
4. Always keep the duct clear to have proper airflow.
5. Please read the specification label on the product for further information.
6. CAUTION-To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside-Do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garages.
7. "CAUTION"- "For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors."
8. WARNING-To reduce the risk of fire or electric shock, Do not use this fan with any solid-state speed control device.
9. WARNING-To reduce the risk of fire. Electric shock, or injury to persons, observe the following:
 - a) Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
 - b) Before servicing or cleaning unit, turn power off at service panel and lock service panel to prevent power from being switched on accidentally.
When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
 - c) Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including Fire-Rated Construction.
 - d) Sufficient air is needed for proper combustion and exhaustion of gases through the flue(chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association(NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers(A SHRAE), and the local code authorities.
 - e) When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
 - f) Ducted fans must always be vented to the outdoors.
10. WARNING-To reduce the risk of a range top grease fire
 - a) Clean ventilation fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
 - b) Always turn hood on when cooking at high heat or when cooking flaming foods.
(i.e. Crepes Suzette, Cherries jubilee, Peppercorn Beef Flambe).
 - c) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite and spread if hood is used. Heat oils slowly on low or medium settings.
 - d) Don't leave your range unattended when cooking.
 - e) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.
11. WARNING-To reduce the risk of injury to persons in the event of a range top grease fire, observe the following:
 - a) Smother flames with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner.
Be careful to prevent burns. If the flames do not go out immediately, evacuate and call the fire department.
 - b) Never pick up a flaming pan-you may be burned.
 - c) Do not use water, including wet dishcloths or towels-a violent steam explosion will result.
 - d) Use an extinguisher Only if:
 - 1) You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - 2) The fire is small and contained in the area where it started.
 - 3) The fire department is being called.
 - 4) You can fight the fire with your back to an exit.
12. WARNING-To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.
13. Do not install closer than 24 inches above cooking surface.

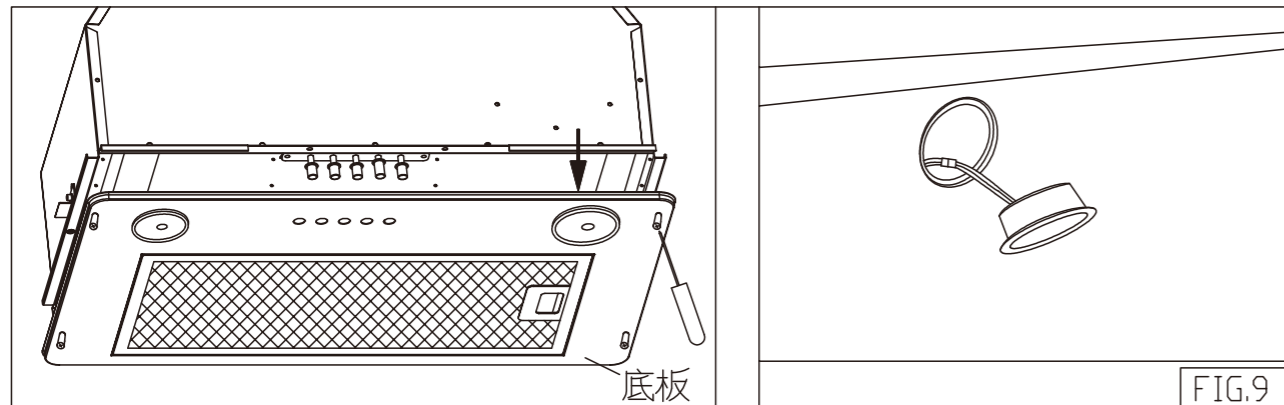
性能表

額定電壓 / 額定頻率	120V / 60Hz
馬達形式	單馬達
出風口徑	6"
迴轉速 高速	1700 R.P.M
中速	1550 R.P.M
低速	1200 R.P.M
排風量	400 C.F.M
總耗電量	150W

配線圖








更換燈泡



- A. 更換LED燈前請先確認電源已關閉及燈泡已冷卻。
- B. 請以十字螺絲起子鬆開底板螺絲後，拔除LED燈接線，戴棉手套將LED燈組兩側壓緊往外推出即可。
- C. 將LED燈組取下，更換新的LED燈組(DC3V~3.8V ,MAX 1 WATTS *2PCS)，並插上接線後，將底板裝回機體鎖上螺絲即可。(圖Fig.9)

使用方法

當欲使用時，可依所需按下機體之開關按鍵。

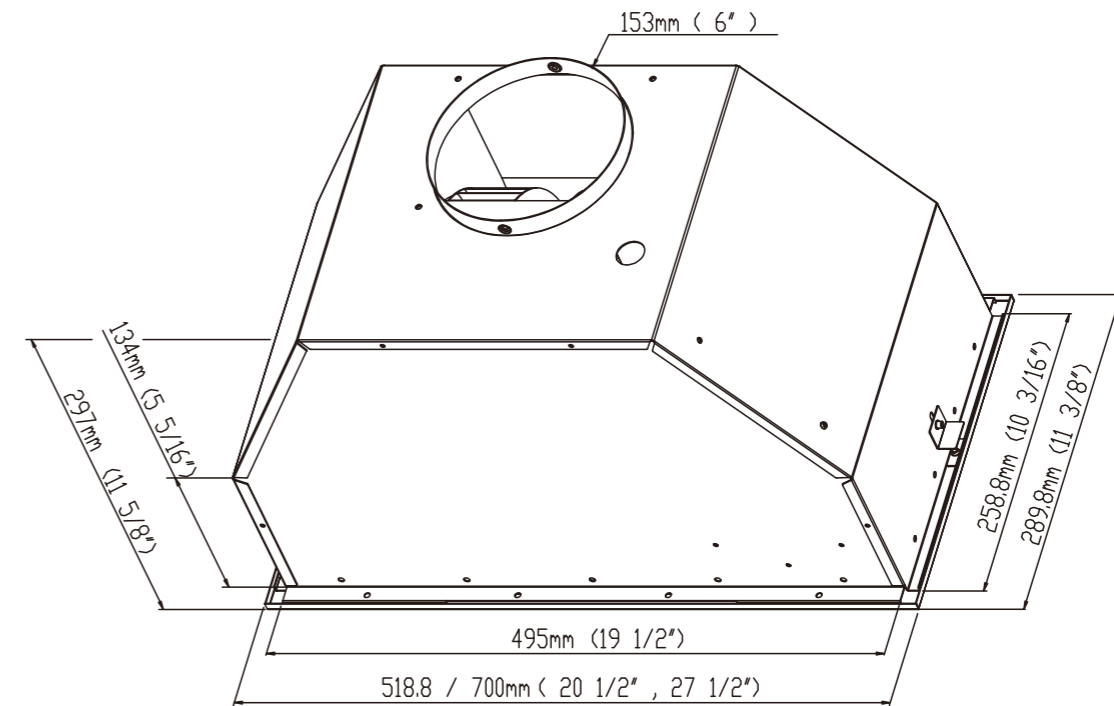
-  控制馬達運轉-停止鍵：當油機於運轉狀態下，按壓一下按鍵則馬達停止運轉。
-  控制馬達運轉-高速鍵：按壓一下此按鍵，馬達為高速運轉。
-  控制馬達運轉-中速鍵：按壓一下此按鍵，馬達為中速運轉。
-  控制馬達運轉-低速鍵：按壓一下此按鍵，馬達為低速運轉。
-  控制燈之開關按鍵：不論油機是否在運轉狀態，每按壓一下按鍵，燈則會於亮或熄間循環。

注意: 當風葉不轉而發出翁翁聲時，請馬上關掉電源，查出異常之所在。

Preparation for installation

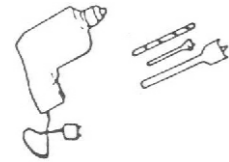
1. It is not difficult to install the range hood if you have a proper exhaust duct going outside your home. You should also have appropriate tools for installation use. Generally, with a proper exhaust duct and tools, it only takes about 2 hours to install the range hood.
2. The range hood is available in round vent which can be connected to round exhaust duct. Please check the diameter of your exhaust duct and the vent of your existing range hood (if you have one).

● SA390L



- The vent of the Range Hood is 6" in diameter. If your exhaust duct is not 6" in diameter, you have to buy a connecting duct to connect the exhaust duct to the vent. Please note that if your exhaust duct is 4" or less in diameter, the performance of your range hood will be greatly affected.
- In this case, installation is the easiest and exhaust performance is the best. Please measure the circumference of the exhaust duct with a rope:
 - If the circumference is 32cm, the diameter of the exhaust duct will be 4"
 - If the circumference is 40cm, the diameter of the exhaust duct will be 5"
 - If the circumference is 48cm, the diameter of the exhaust duct will be 6"
 - If the circumference is 56cm, the diameter of the exhaust duct will be 7"

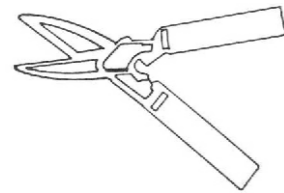
3. Tools and Materials Required :



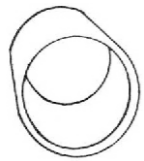
- Electric drill, with 1-1/4" wood bit (for drilling an access hole on the cabinet for the electric power line);



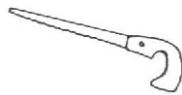
- Screwdrivers, both philips and slot head, (for securing the mounting screws to the cabinet and removing the wiring case cover and middle support plate);



- Heavy duty cutter (for cutting metal plate);



- Heat resistant tape (for taping the connection between the vent and the exhaust duct);



- Jigsaw or saber saw (for drilling an appropriate vent);



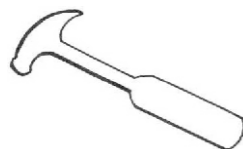
- Jigsaw or saber saw (for drilling an appropriate vent);



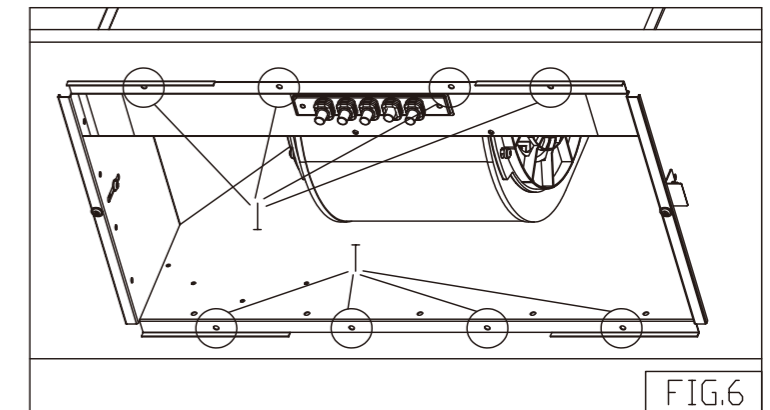
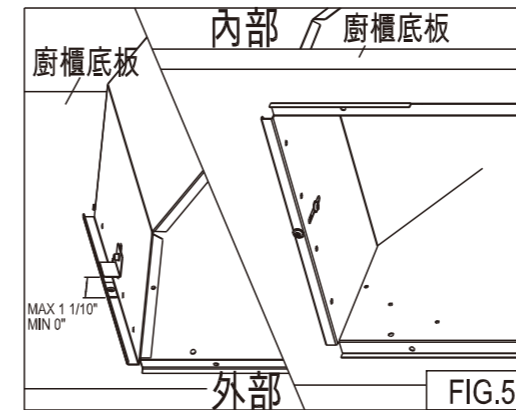
- Pliers (for opening electrical knockout);



- Pencil and ruler (for marking locations);

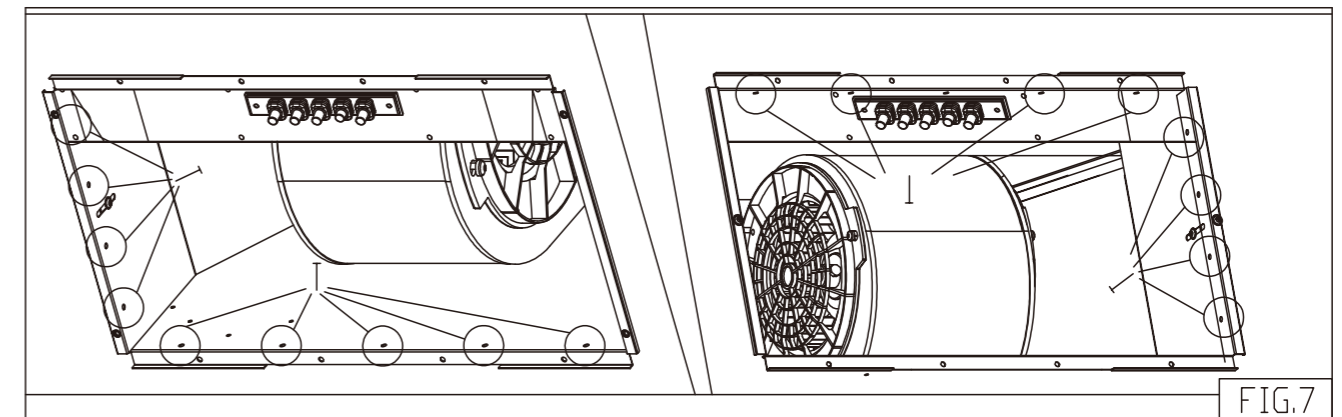


- Hammer (for striking out the rectangular steel plate);



E. 取出附件包中的木螺釘x8支，使用電動螺絲起子對準機體底部孔位，將其鎖附於廚櫃上。(如圖Fig.6)所示

F. 取出附件包中其餘的木螺釘x17支，對準機體內部四周圍之孔位，將其鎖附於廚櫃上。(如圖Fig.7)所示



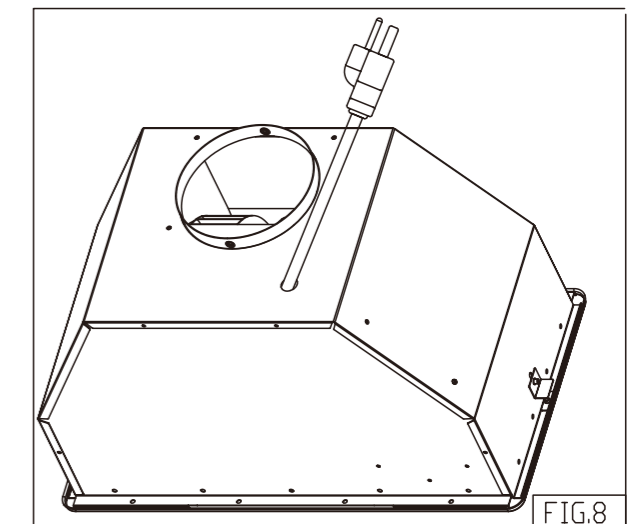
G. 將底板鎖回。

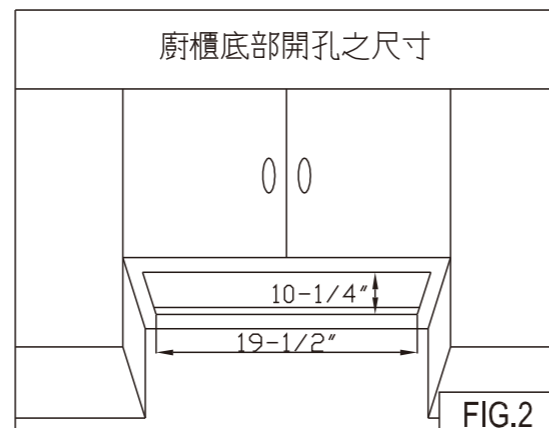
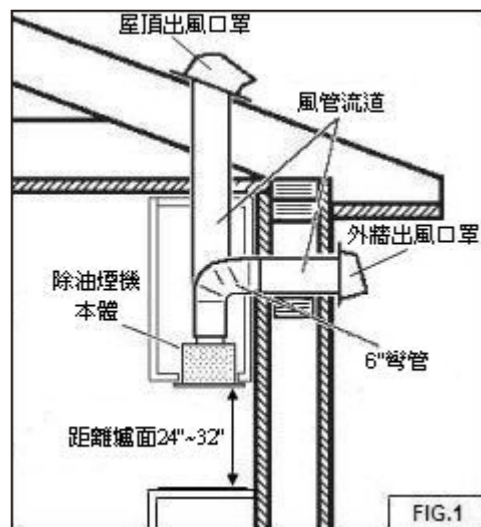
接地須知:

本機必須接地。當發生短路時，接地能夠防止發生電擊。本機的電源線中配有帶接地插頭的接地線。將插頭插入帶接地的插座中。(如圖Fig.8)所示

警告:不恰當的接地會導致電擊。

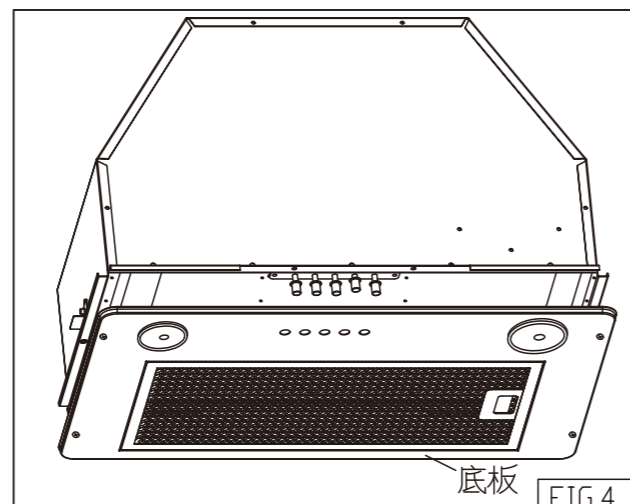
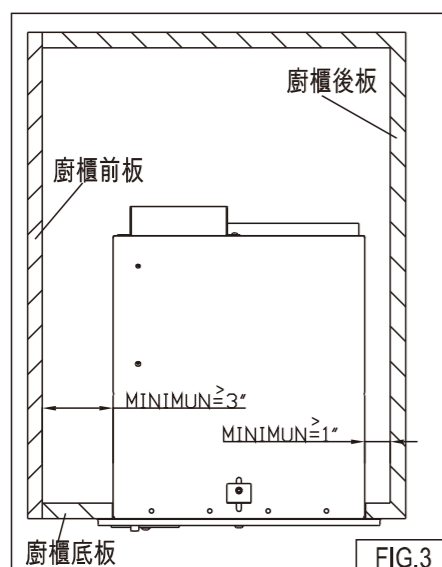
若不能完全理解接地須知，或者對器具是否正確接地存在疑慮，請諮詢專業的電氣工程師。不要使用過長的電源線。若電源線太短，請專業電氣工程師在靠近器具的地方安裝一個插座。





1. 安裝順序

- 先量測廚櫃底部寬度，並畫出一條中心線，將安裝施工圖的中心軸對準所畫出的中心線，並依圖面中指示對齊廚櫃前、後緣(前緣不包括廚櫃門板)，將其貼於廚櫃底部。
- 依安裝施工圖中相對的位置，使用工具於廚櫃底部開一長方形孔，開孔尺寸為長19-1/2"寬10-1/4" (如圖Fig.2)所示，其位置距離廚櫃後緣不可小於1"，距離廚櫃前緣不可小於3"。(如圖Fig.3)所示
- 使用螺絲起子旋開機體下方底板螺絲，取下底板。(如圖Fig.4)所示



- 將機體置入洞中，使用附件包中的固定片x2片和螺絲(3/16"-24UNC*3/8"L)x2支，調整位置後(可調整的範圍0~1 1/10"板厚)，螺絲由內往外鎖，並鎖緊左右兩側的固定片，將其固定於廚櫃上。(如圖Fig.5)所示，待機體安裝完成後，兩側螺絲端部再分別用手旋上螺帽x2。

4. Accessories and Parts :

Please check the contents and ensure all parts are completed when you open the carton box.

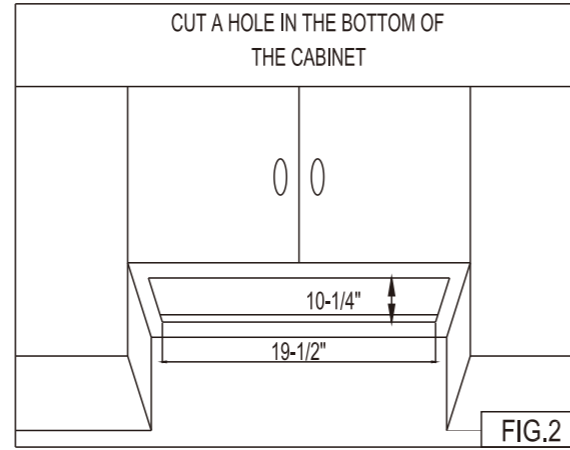
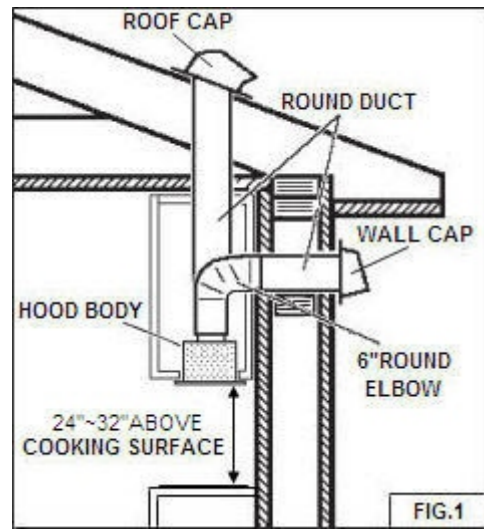
Parts name		Parts name	
Hood		Operating instructions	1pc
Template (Actual size cut out dimension)		L type bracket	2pcs
Screws pack	<ul style="list-style-type: none"> 🔩 SCREWS M5x20L (25pcs) 🔩 SCREWS 3/16"-24UNCx3/8"L(2pcs) 🔌 Wire connector (2pcs) 🔩 Nut 3/16"-24UNC (2pcs) 		1set

Installation Procedures

1. INSTALL THE DUCTWORK

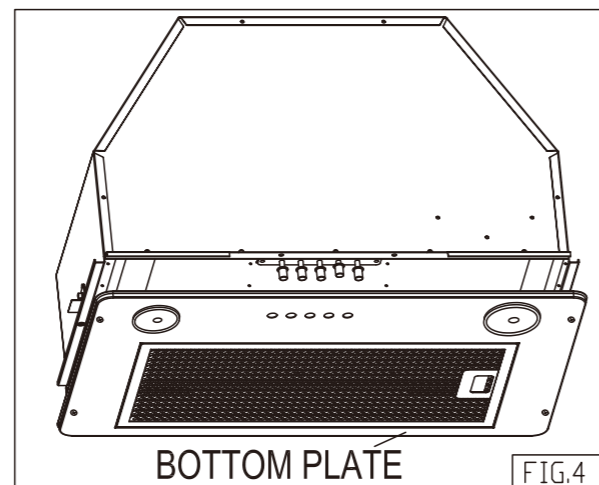
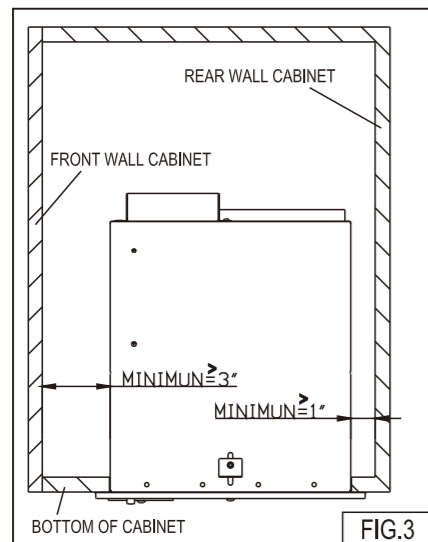
Note: To reduce the risk of fire, use only metal ductwork

- Decide where the ductwork will run between the hood and the outside (Refer to Figure 1).
- A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently.
- Long duct runs, elbows, and transitions will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible. Larger ducting may be required for best performance with longer duct runs.
- Install a roof or wall cap. Connect round metal ductwork to cap and work back towards hood location. Use duct tape to seal the joints between ductwork sections.



1. INSTALL THE HOOD

- A. Measure the width of bottom cabinet and find out the centre axis , place the template on the bottom of cabinet where the hood is to be fixed. Ensure that the centre axis on template is level at bottom cabinet axis , and align with front / rear wall cabinet as indicate on the template (front wall cabinet is not including the door plank).
- B. Cut a hole in the bottom of the cabinet , using the dimensions shown (Fig. 2). At minimum 1" from the rear wall cabinet and at 3" from the front wall cabinet (Fig.3)
- C. Loosen the screws on the bottom plate and remove the bottom plate (Fig. 4)



- D. Insert the hood into the cabinet and lock it by 2 pcs of L type bracket on both side with 2 screws (3/16" - 24unc * 3/8" L). Adjust the position of the L type bracket according to the thickness of the bottom of cabinet (0~1 1/10") , fasten the screws from inside to outside (Fig. 5). After installation , fasten 2 pcs nuts on screws in both side.

4. 部品零件 :

打開機體紙箱檢視部品零件及附屬配件是否齊全

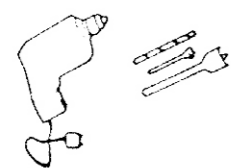
名稱	簡圖	名稱	簡圖
機體		說明書	1pc
安裝 施工圖		固定片	2pcs
附件包	<ul style="list-style-type: none"> 木螺釘 M5x20L (25支) 扁頭螺絲 3/16"-24UNCx3/8"L (2支) 螺絲接頭 (2個) 螺帽 3/16"-24UNC (2個) <p>1 set</p>		

安裝原則

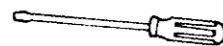
1. 安裝風管

- A. 決定風管安裝的位置。(如圖Fig.1)所示
- B. 直且短的風管流道系統，對於除油煙機會有較好的效能。
- C. 過長或是有折彎的風管流道系統，會降低除油煙機的效能，當流道較長時，建議搭配較大的風管以取得更好的排煙效能。
- D. 安裝風管時，接口處請用耐熱膠布封住，以免漏氣。

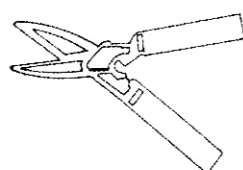
3. 必備的工具：



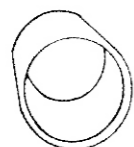
★ 電鑽(1-1/4"木鑽頭)



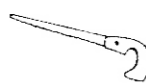
★ 一字和十字起子



★ 剪鐵片的剪刀



★ 耐熱膠布



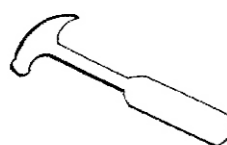
★ 電動鋼片鋸(手動鋸亦可)



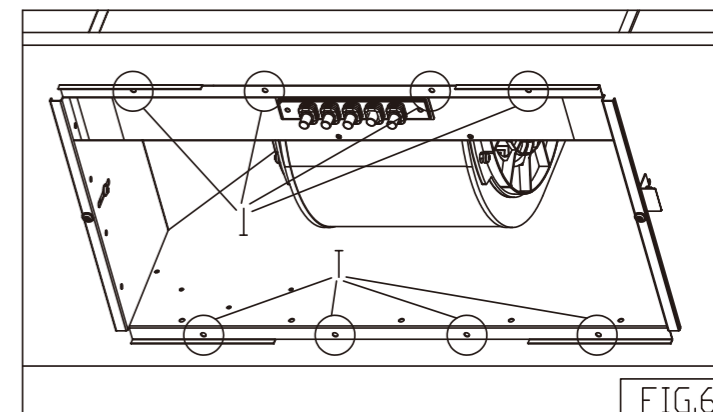
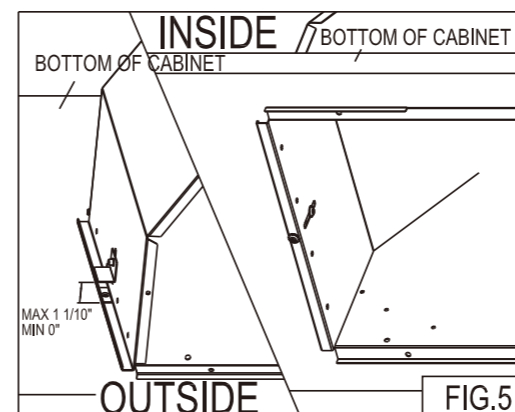
鉗子



鉛筆及尺

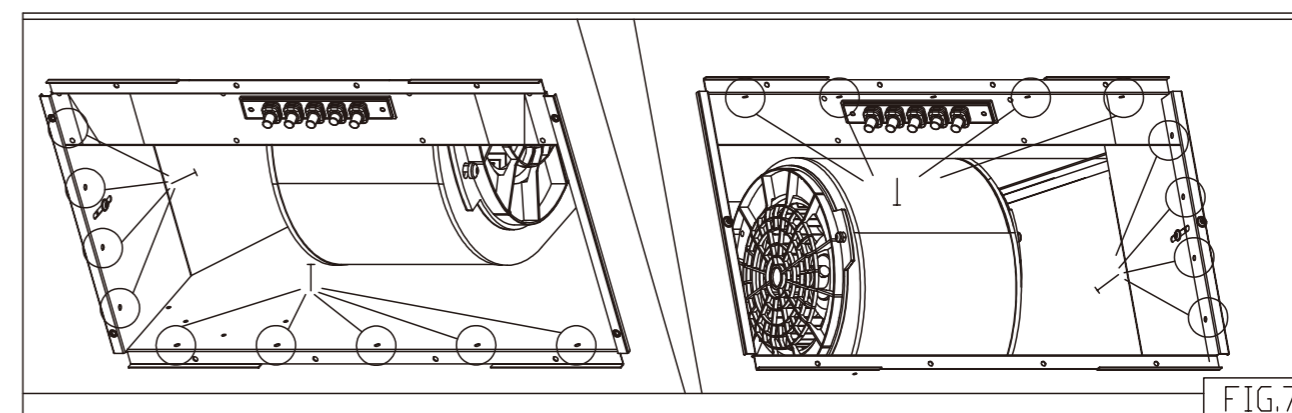


鐵錘



E. Take the screws M5x20L (8 pcs) out , screw in at the holes on the bottom and fasten with wood base. (Fig. 6)

F. Take the balance screws M5x20L (17 pcs) out , crew in at the holes on the inside of hood with cabinet. (Fig. 7)

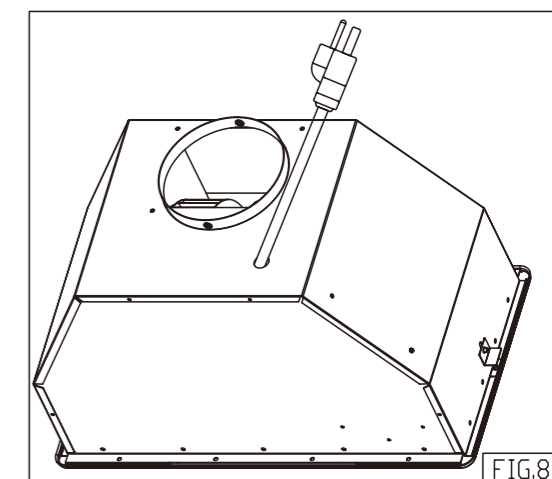


G. Replace the bottom plate and alum filter.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded. (Fig. 8)

WARNING-Improper grounding can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the appliance.

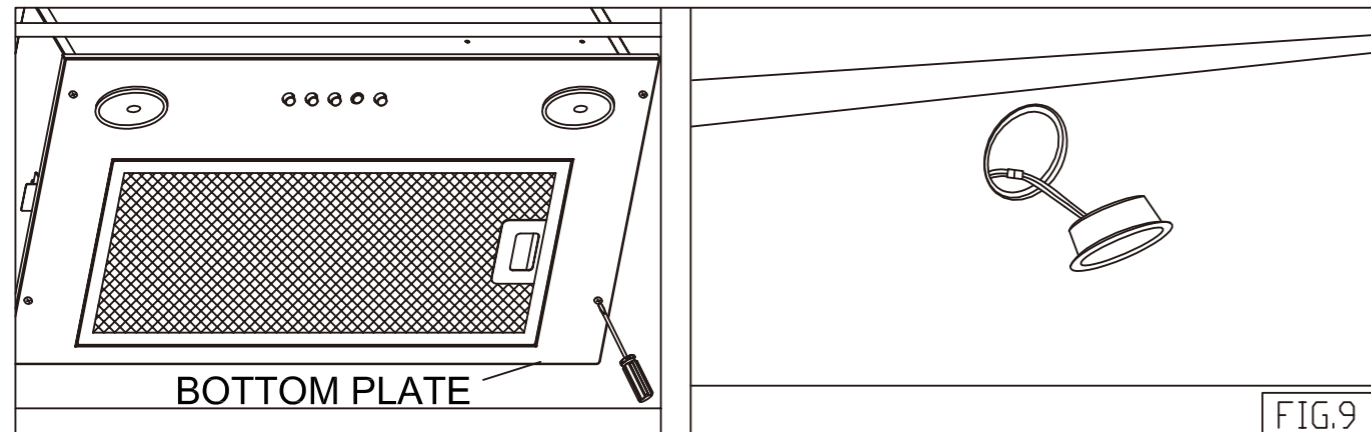


WARNING:

Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and or repair.






Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

Replacing light bulb



- Make sure power supply is turned off and bulbs are not hot.
- Unscrew the bottom plate, push LED outward and remove LED lamp by disconnecting the connector.
- Re-install and connect the new LED (DC3V~3.8V , MAX 1 WATTS * 2PCS). Screw the bottom plate back to the casing.(Fig. 9).

Switch operation

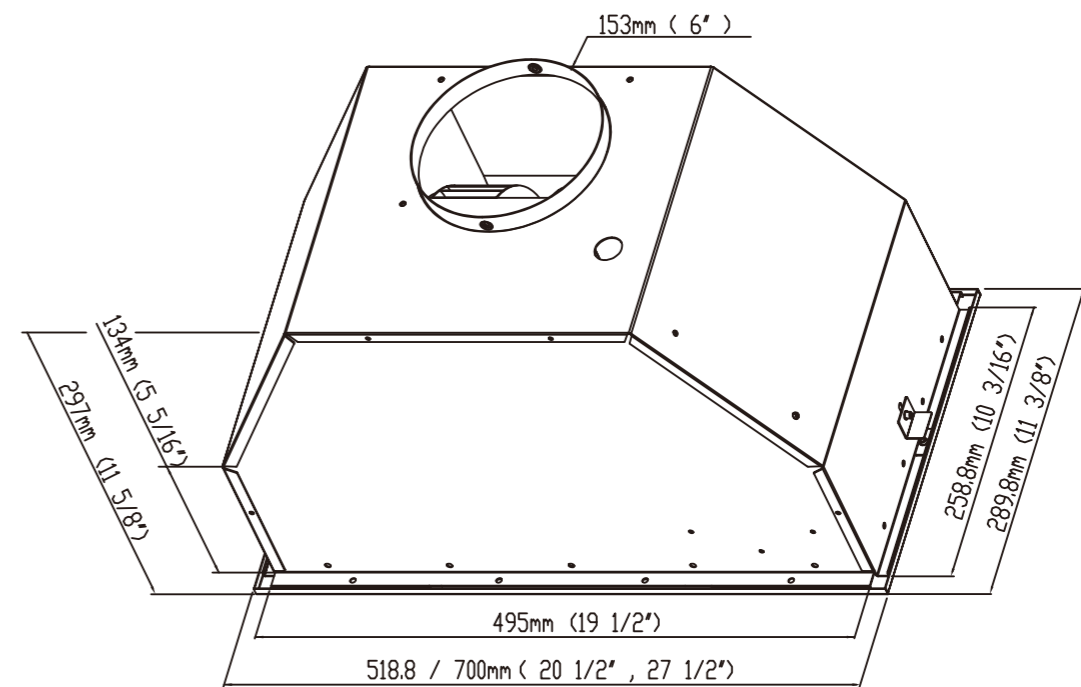
-  OFF switch: While the hood is in operation, press this button, the blower will shut off
-  High speed switch: Press this button once; the blower will be rotated in high speed.
-  Medium speed switch: Press this button once; the blower will be rotated in medium speed.
-  Low speed switch: Press this button once; the blower will be rotated in low speed.
-  Light switch: Control on and off of the light.
No matter the hood is in operation or not, press this button to turn on the light. Once press again to turn the light off.

NOTE : If the vanes are buzzing or not working , please turn off the power immediately and try to find out the problem

安裝前的準備工作

- 安裝抽油煙機並不困難，若家中本來就配有風管，又有齊全的工具，一般在兩小時之內應可完成，但有許多人常因工具配件不足，而花了數倍的時間，故安裝前的了解及準備十分重要。
- 此抽油煙機為圓形出風口故可接圓的風管，如果你還沒有風管的話，我們建議你找專家替你安裝一個，如果你已有風管，請先檢查你的風管及現有抽油煙機(如果你有的話)出風口規格。

● SA390L出風口外型及相關尺寸



- 抽油煙機圓出風口的直徑為六吋，請測量你的風管的直徑，如果不是六吋的話，你就需要買一個轉接管(六吋轉五吋或六吋轉七吋等)。請注意，如果風管的直徑等於或小於四吋的話，抽風效果將大打折扣。
- 測量出風管直徑方法如下：用一根繩子環繞風管，測出風管的圓周長：
 - ▣ 如果圓周長為32公分，則風管的直徑為4吋
 - ▣ 如果圓周長為40公分，則風管的直徑為5吋
 - ▣ 如果圓周長為48公分，則風管的直徑為6吋
 - ▣ 如果圓周長為50公分，則風管的直徑為7吋

注 意 事 項

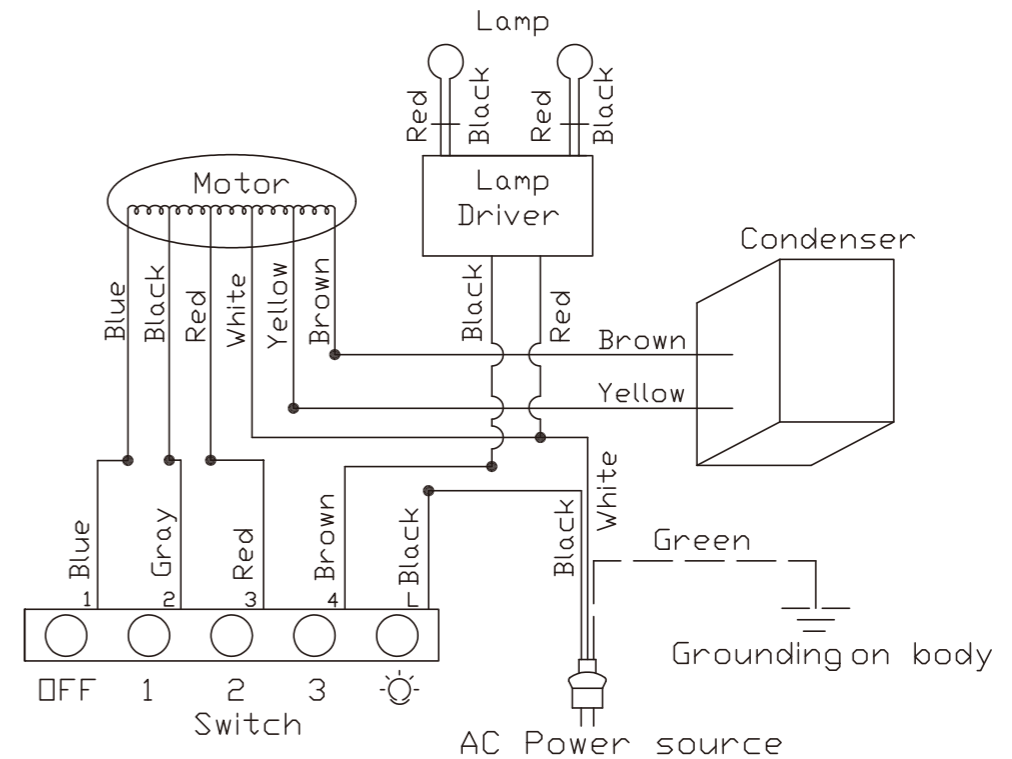
◆ (安裝使用前請先閱讀相關指示) ◆

1. 在安裝、接線及維修之前，請先確認電源已完全關閉。
2. 保持油煙機清潔。
3. 為保持油煙機良好的功能，油煙機和瓦斯爐之間的垂直淨空範圍必須保持24-32英寸之間。
4. 確保出風管暢通以維持適宜的空氣流通。
5. 欲了解更詳盡資料，請參閱機體上之規格貼紙。
6. 注意：為減低著火的風險及適當的排出油煙，請確保油煙排出屋外，切勿排放油煙至狹窄的牆面或天花板間，如：閣樓、車庫…。
7. 注意：本機僅用於一般空氣流通方面使用，禁止用於排放危險、易爆氣體或蒸汽。
8. 警告：為減低著火或觸電的風險，本風扇切勿用其他電氣開關（固態繼電開關）代用。
9. 警告：為減低著火、觸電或是有傷害到人的風險，請遵守以下重點：
 - (a) 請依製造者指示來使用油煙機。若有疑問請連絡製造商。
 - (b) 維修或清洗油煙機之前，關掉電源。
 - (c) 安裝及接線工作必須由合格的技術人員依據合宜的安規來執行，包括和火相關的指示。
 - (d) 為了燃燒系統能完全的燃燒及廢氣經由排氣管排放，避免廢氣回流，充足的空氣是必須的。請遵守燃燒系統製造者之使用手冊及安全規格，例如國家火災保護協會(NFPA)、美國加熱、冷凍及空調工程協會(ASHRAE)，及當地政府之規章。
 - (e) 當在牆面或天花板上鑽孔時，請勿傷及電線及其他隱藏之設施。
 - (f) 排氣管的風扇必須接通至戶外。
10. 警告：為減低油煙機著火之風險：
 - (a) 經常清潔排風之風扇，不應該讓油漬累積在風扇上或濾網上。
 - (b) 當高溫煮食時務必打開抽油煙機。
 - (c) 當油煙機高速運行時，對爐火上之食物不可離開視線，過度烹煮之食物易引起油煙或是熱油易自鍋中噴起溢出，如此易造成在使用中之油煙機著火並使火蔓延。在油煙機低速運轉時，慢慢加熱油之溫度。
 - (d) 當煮食時，要隨時留意抽油煙機是否發生異常。
 - (e) 使用適當大小之煮食鍋具。
11. 警告：為減低著火、觸電或是有傷害到人的風險，請遵守以下重點：
 - (a) 用緊密的鍋蓋，褥單或托盤來悶住燄火，然後關掉爐火，請注意避免燙傷。如果火燄沒有立即熄滅，請立刻離開起火點並打電話給消防隊。
 - (b) 切勿拿起著火的鍋具—你很有可能因此受傷。
 - (c) 不要試著用水熄火，亦包含用濕餐巾或濕毛巾，因為如此易引起猛烈的蒸汽。
 - (d) 使用滅火器滅火，如果狀況如以下敘述時：
 - 1、確定有級數ABC的滅火器，而且你已知道如何來操作它。
 - 2、燄火很小並仍在原起火點內燃燒。
 - 3、已打電話通知消防隊了。
 - 4、確定有足夠的能力滅火且後方有安全逃生的出口。
12. 警告：為降低火災的風險，建議使用金屬的管道系統。
13. 安裝機體時距離爐面不可低於24英寸。

Specification

Voltage / Frequency	120V / 60Hz
Motor Style	Single motor
Diameter of exhausting hole	6"
Revolutions High Speed	1700 R.P.M
Mid Speed	1550 R.P.M
Low Speed	1200 R.P.M
Wind exhaust	400 C.F.M
Power consumption	150W

Circuit Diagram



TROUBLE SHOOTINGS

Maintain :

- (a) "Preventive Maintenance is better than Repair " - please maintain the Range Hood often in order to develop the best performance and extend its service life.
- (b) When you want to maintain and repair the Range Hood , please turn off all of the power supply.
- (c) After using the Range Hood , please clean the bottom plate with dry cloth or wet with neutral cleanser for keeping its beauty and hygiene.

CAUTION : Disconnect the power supply before servicing.

STATUS	CAUSE AND METHOD OF REPAIRING	TOOL
The power supply is damaged	If the power supply is damaged , please call the technicians to repair.	"+" type Screwdriver Sharp Pincers
The lamp works but the motor does not run	a) Remove the bottom plate and then open the side cap on blower , rotate the vane by hand. If the vane cannot move smoothly , the core or bearings of the motor may be damaged. In this case , replace with a new bottom. b) If the motor stops running and has a bad odor after a moment of operation , the motor wires may be burnout. Replace the bottom. c) If the starting wire (yellow) is disengaged from the condenser , it needs to be rewired. d) If the condenser is damaged , replace with a new one.	"+" type Screwdriver
Machine vibration	a) If the motors were not firmly screwed , screw tighten them up. b) If the vane is damaged or unbalanced , replace with a new one.	"+" type Screwdriver
Weakness suction	a) The distance is too far between the Range Hood and the Gas Cooker. b) There are many windows (doors) cause wind convection is too strong. c) Alum filter is dirty with grease, clean it or replace a new one.	"+" type Screwdriver
Bulb does not light	a) Make sure power supply is turned off and bulbs are not hot. b) Unscrew the bottom plate, push LED outward and remove LED lamp by disconnecting the connector. c) Re-install and connect the new LED (DC3V~3.8V , MAX 1 WATTS * 2PCS). Screw the bottom plate back to the casing.	"+" type Screwdriver

Le Guide de Réparation

L'Entretien:

- (a) "L'entretien est plus important que la réparation", c'est pour but de développer l'efficacité meilleure de cet appareil, de prolonger la durée d'utilisation. Veuillez faire bien attention à l'entretien.
- (b) Pendant l'entretien ou la réparation, veuillez débrancher l'alimentation d'électricité de l'appareil, et changer la position de l'interrupteur principal à "l'Arrêt".
- (c) Après l'utilisation, veuillez nettoyer la couverture et la plaque intermédiaire par le tissu sèche ou en appliquant la lotion nettoyante neutre, afin de maintenir l'apparence et l'hygiène de l'appareil en bonne situation.

Aucunes pièces à l'intérieur du ventilateur ne seront remplacées par vous-même, pour la réparation, veuillez contacter au personnel technique.

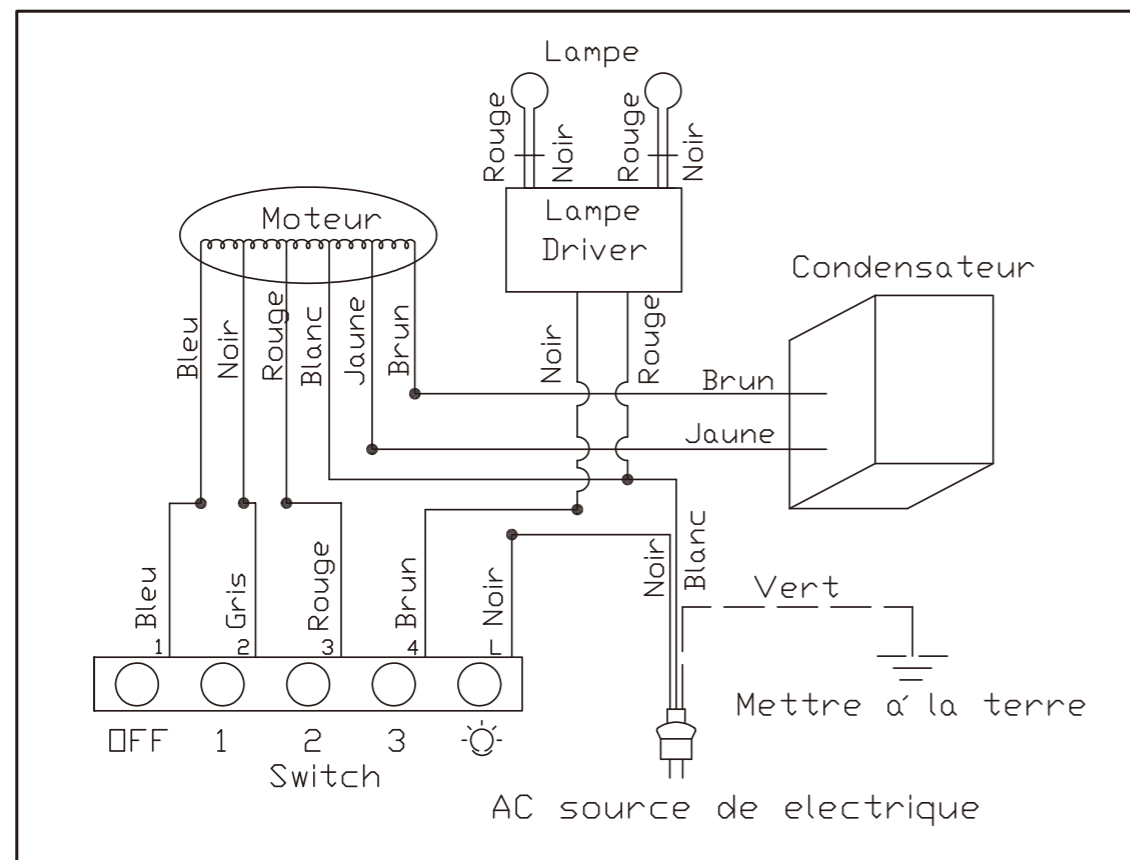
※ Veuillez débrancher l'alimentation d'électricité avant la réparation.

La Situation	La Cause et la Solution	L'Outil
La ligne d'lectricité est endommagée.	Si la ligne d'électricité est endommagée, il faut la remplacer par le fabricant ou dans ses points de service ou par des personnes qualifiées afin d'éviter des risques. ※ Veuillez contacter les points de service ou des vendeurs de Sakura près de vous pour faire la réparation chez vous.	Le Tournevis à tête en croix La pince à tête pointu.
La lampe fonctionne, mais le moteur ne tourne pas.	a. Enlevez la protection girouette et tournez la girouette à la main. Si la girouette ne tourne pas en douceur, le centre des roulements à bille du moteur peut être endommagé. Dans un tel cas, changez-le avec un nouveau moteur. b. Si le moteur s'arrête de fonctionner et émet une odeur après un certain temps d'opération, les fils du moteur peuvent être brûlés. Changez le moteur. c. Si le fil de démarrage (jaune) est désengagé depuis le condensateur, vous devez le remettre en place. d. Si le condensateur est endommagé, changez-le avec un nouveau.	Le Tournevis tête en croix
Vibration de la machine.	a. Si les moteurs n'ont pas été fermement vissés, resserrez-les bien. b. Si la girouette est endommagée ou déséquilibrée, changez-la avec une nouvelle.	Le Tournevis tête en croix
La force du ventilateur n'est pas assez forte.	a. La distance entre le ventilateur et la cuisinière est trop longue. b. Il y a trop de fenêtres autour du ventilateur, le courant d'air est trop forte. c. Vérifiez si le filtre plat est sévèrement saturé d'amas huileux. Si c'est le cas, retirez-le afin de le nettoyer, puis remettez-le en place, ou encore changez-le pour un nouveau filtre.	Le Tournevis tête en croix
L'ampoule ne s'allume pas	a. Avant de changer l'ampoule, coupez le courant d'alimentation et assurez-vous que l'ampoule est refroidie b. Dévissez la palette, pressez l'ampoule LED extérieure et enlevez la lampe LED cassée c. (DC3V~3.8V , MAX 1 WATTS * 2PCS)	Le Tournevis tête en croix

Spécification

Tension	120V / 60Hz
Moyen de transmettre l'énergie	Moteur unique
Calibre de la sortie des vents	6"
Vitesse de moteur Vitesse 1	1700 R.P.M
Vitesse 2	1550 R.P.M
Vitesse 3	1200 R.P.M
Quantité d'évacuation des vents	400 C.F.M
Puissance	150W

Schéma de circuit



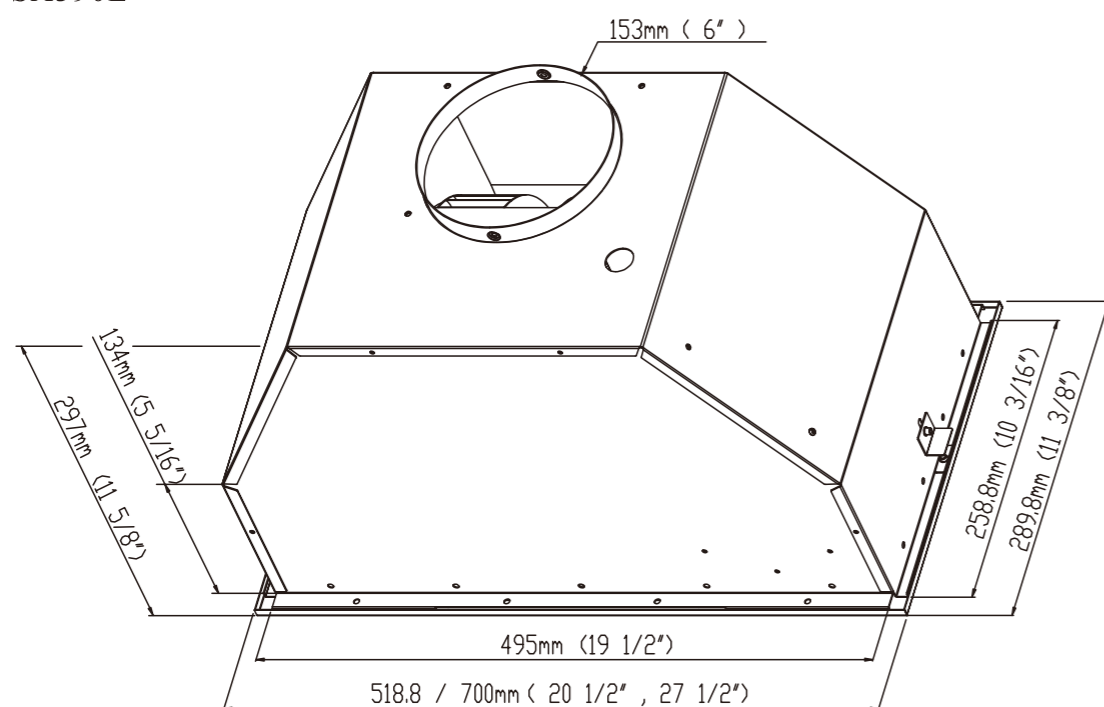
INSTRUCTION DE SECURITE IMPORTANTES " LIRE ET GARDER CES INSTRUCTIONS" LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION DE VOTRE HOTTE

- Assurez-vous que l'alimentation soit bien coupée avant d'installer, de brancher ou d'effectuer un entretien.
- Conservez toujours votre Ventiluse de Cuisine propre.
- Pour obtenir la meilleure performance possible, la clairance verticale entre la cuisinière et votre Ventiluse de Cuisine doit se situer entre 24" et 32".
- Conservez toujours la conduite propre pour avoir un flux d'air correcte.
- Veillez consulter l'étiquette des spécifications sur le produit pour de plus amples informations.
- PRECAUTION:** Pour réduire le risque d'incendie et expulser correctement l'air, assurez-vous de bien diriger l'air vers l'extérieur — Ne ventilez pas l'air dans des endroits avec juste des murs ou un plafond ou dans un grenier, des espaces rampants ou dans un garage.
- PRECAUTION:** N'est destiné qu'à une utilisation générale de ventilation. N'utilisez jamais matériaux explosifs ou des vapeurs dangereuses.
- AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas ce ventilateur avec un appareil de contrôle de vitesse statique solide.
- AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION OU DE BLESSURE CORPORELLE, FAITES COMME SUIV:**
 - Utilisez cette unité uniquement de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, veuillez contacter le fabricant.
 - Avant de réparer ou nettoyer cette unité, éteignez-la depuis le panneau de service et verrouillez ce panneau pour éviter tout allumage accidentel. Lorsque le panneau de service ne peut pas être verrouillé, serrez un système d'alerte saillant, du genre languette, sur le panneau de service.
 - Le travail d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une personne qualifiée selon tous les codes et normes applicables, y compris "Fire-Rated Construction".
 - De l'air suffisant est requis pour une combustion et une expulsion correctes des gaz via la conduite (ou cheminée) de l'équipement de brûlure du carburant pour éviter tout retour. Respectez les directives du fabricant de l'équipement de combustion ainsi que les normes de sécurité, du genre de celles publiées par l'Association Nationale pour la Protection Contre les Incendies (NFPA), la Société Américaine pour les Ingénieurs en Chauffage, Réfrigération et Climatisation (ASHRAE) mais aussi par les autorités du code local.
 - En coupant ou perçant dans un mur ou un plafond, n'endommagez jamais le câblage électrique ou tout autre utilitaire caché.
 - Les ventilateurs de conduite doivent toujours être ventilés vers l'extérieur.
- AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE D'UN INCENDIE HUILEUX:**
 - Nettoyez souvent les ventilateurs. La graisse ne doit jamais s'accumuler sur les hélices ou le filtre.
 - Allumez toujours votre Ventiluse de Cuisine en cuisinant à haute température ou avec des flammes.
 - Ne laissez jamais les unités de surface sans surveillance à haute température. Les ébullitions risquent de provoquer de la fumée et un débordement de graisse mettant à feu et se répandre en utilisant votre Ventiluse de Cuisine. Chauffez l'huile doucement ou à feu petit ou moyen.
 - Ne laissez votre Ventiluse de Cuisine sans surveillance en cuisinant.
 - Utilisez une casserole d'une taille correcte. Utilisez toujours un matériel de cuisson approprié pour la taille de l'élément de surface.
- AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE CORPORELLE EN CAS D'INCENDIE HUILEUX SUR VOTRE VENTILEUSE DE CUISINE, FAITES COMME SUIV:**
 - RAPETISSEZ LES FLAMMES** avec un couvercle de cuisson, une plaque à gâteaux ou toute autre plaque en métal et éteignez de suite les brûleurs. **EVACUEZ ET APPELEZ UN SERVICE DES POMPIERS.**
 - NE PRENEZ JAMAIS UNE CASSEROLE ENFLAMMEE,** vous risqueriez de vous brûler.
 - N'UTILISEZ JAMAIS DE L'EAU,** y compris les torchons humides ou les serviettes, car une explosion de vapeur risque de se produire.
 - N'utilisez un extincteur que si:
 - Vous savez qu vous possédez un extincteur de Catégorie ABC et aussi comment l'opérer.
 - Le feu est de petite taille et est contenu dans la zone où il a commencé.
 - Si on a appelé le service des pompiers.
 - Vous êtes en mesure de combattre le feu avec une porte de sortie dans votre dos.
- AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie, n'utilisez que des matériaux en métal.
- N'installez pas plus étroitement que 24 pouces au-dessus de faire cuire la surface.

Preparation for installation

1. Il n'est pas difficile d'installer la hotte Range Hood si vous possédez un conduit d'aspiration allant vers l'extérieur de votre maison. Vous devriez également posséder des outils appropriés pour l'utilisation. Durant l'installation. En général cela ne prend qu'environ 2 heures pour installer la hotte Range Hood avec un conduit et des outils appropriés.
2. Les hottes Range Hood sont disponibles sous forme d'aspirateurs arrondis ou rectangulaires pouvant être connectés ou bien au conduit d'aspiration arrondi ou rectangulaire. Veuillez vérifier votre conduit d'aspiration et les aspirateurs de votre hotte actuelle (si vous en avez une) pour déterminer lequel convient le mieux à votre situation.

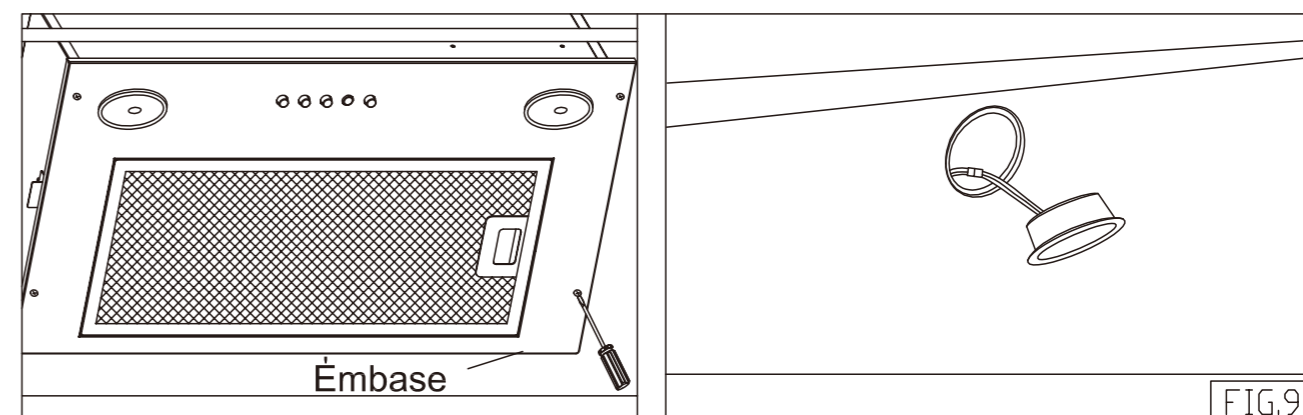
● SA390L



- L'aspirateur de hotte est d'un diamètre de 6". Si votre conduit d'aspiration n'a pas un diamètre de 6" vous devez acheter un conduit de connexion pour connecter le conduit d'aspiration à celui de l'aspirateur. Veuillez noter que si votre conduit possède un diamètre égal ou inférieur à 4" la performance de votre hotte sera énormément affectée.
- Dans ce cas l'installation est la plus facile et le fonctionnement de la hotte est la meilleure. Veuillez mesurer la circonférence du conduit d'aspiration avec une ficelle:

- Si la circonférence est de 12-1/2", le diamètre du conduit d'aspiration sera de 4"
- Si la circonférence est de 15-5/16", le diamètre du conduit d'aspiration sera de 5"
- Si la circonférence est de 18-7/8", le diamètre du conduit d'aspiration sera de 6"
- Si la circonférence est de 22", le diamètre du conduit d'aspiration sera de 7"

Changement de l'ampoule de la lampe



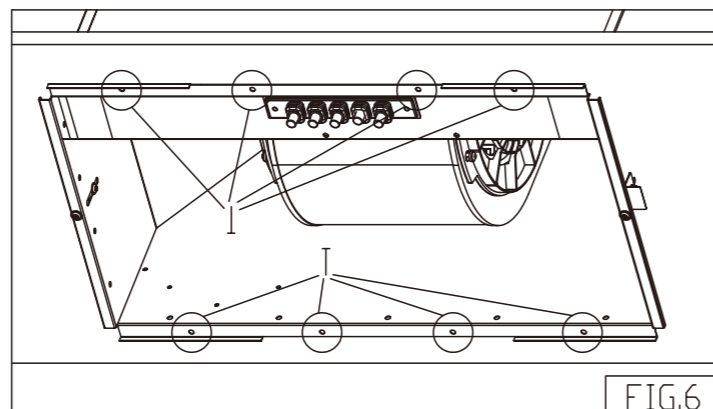
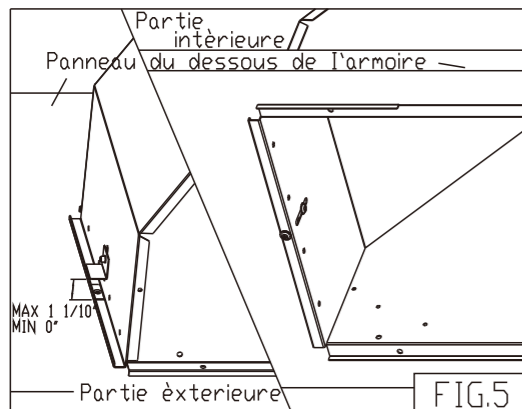
- A. Avant de changer l'ampoule, coupez le courant d'alimentation et assurez-vous que l'ampoule est refroidie.
- B. Dévissez la palette, pressez la LED extérieure et enlevez la lampe LED cassée.
- C. (DC3V~3.8V, MAX 1 WATTS * 2PCS)(Fig. 9).

OPÉRATION DES COMMANDES DE LA HOTTE

Appuyez sur le bouton de marche / arrêt de la hotte lorsque vous désirez l'utiliser.

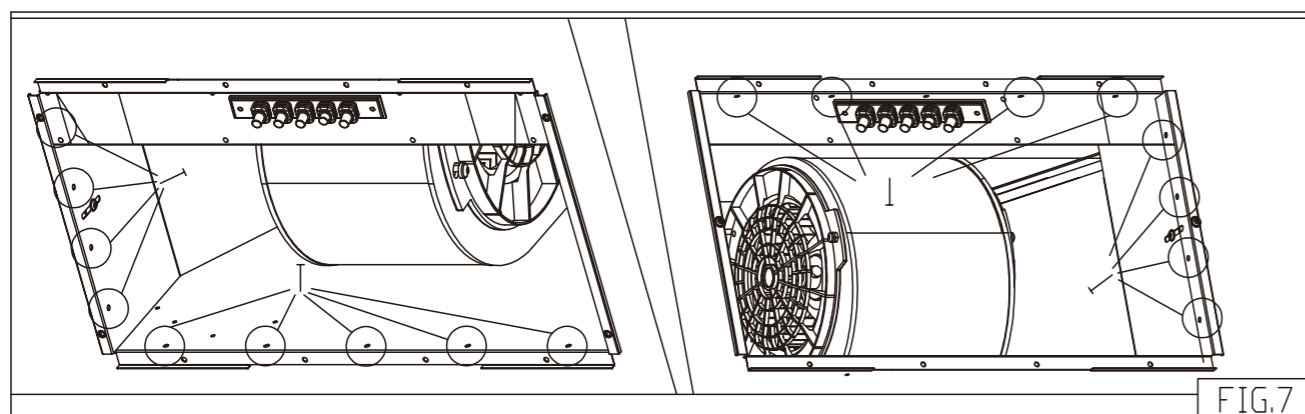
- ⏻ Contrôle du moteur Bouton d'arrêt : Lorsque l'aspirateur d'air est en fonction, appuyez sur ce bouton et le moteur s'arrêtera.
- 🌀 Contrôle du moteur Bouton de marche à haute vitesse : Appuyez sur ce bouton et l'aspirateur d'air tournera à haute vitesse.
- 🌀 Contrôle du moteur Bouton de marche à vitesse médiane : Appuyez sur ce bouton et l'aspirateur d'air tournera à vitesse moyenne.
- 🌀 Contrôle du moteur Bouton de marche à basse vitesse : Appuyez sur ce bouton et l'aspirateur d'air tournera à basse vitesse.
- 💡 Contrôle d'allumage / arrêt de la lampe: Peu importe que l'aspirateur d'air soit en fonction ou non, appuyez sur ce bouton afin d'allumer ou éteindre la lampe de la hotte.

NOTE : Si les vannes font du bruit ou ne fonctionnent pas, fermez le moteur immédiatement et essayez de trouver le problème.



E. Retirez les 8 vis à bois M5x20L de l'emballage et utilisez une perceuse électrique afin de positionner et fixer la hotte au dessous de l'armoire (Fig. 6).

F. Retirez les 17 vis à bois restantes de l'emballage et vissez-les fermement dans les trous situés sur les quatre côtés de l'intérieur de la hotte (Fig. 7).

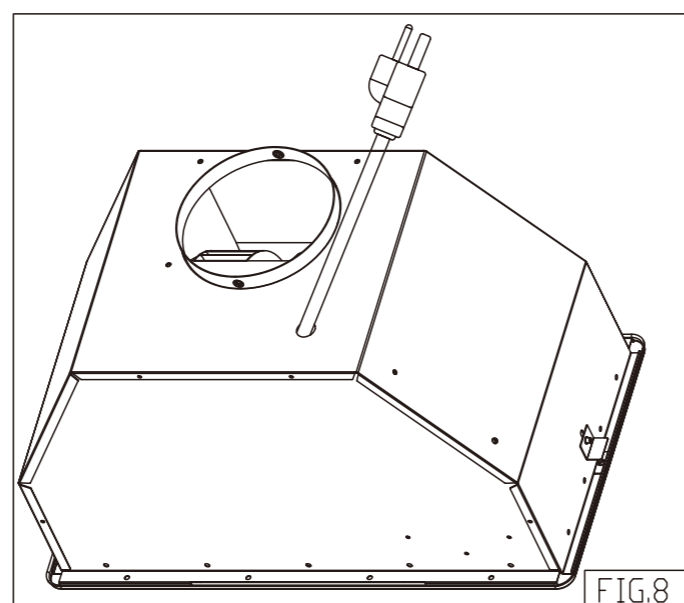


G. Remettez la plaque inférieure de la hotte et le filtre en place.

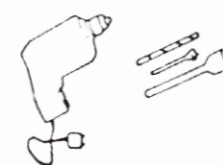
Instructions de mise à la terre :

Cet appareil doit être relié à la terre afin de réduire le choc électrique en cas de court-circuit. Cet appareil est équipé d'un câble possédant un fil de terre relié à la fiche de terre de la prise. Celle-ci doit être branchée sur une prise secteur correctement reliée à la terre. (Fig. 8).

Attention : Une mise à la terre incorrecte peut être une cause d'électrocution. Consultez un électricien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou en cas de doute. Ne pas utiliser de rallonge. Si le câble d'alimentation est trop court, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise secteur à proximité de l'appareil.



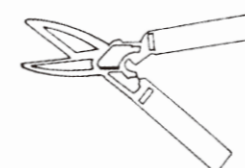
3. Outils et matériaux requis



- Une perceuse électrique avec têtes de perceuse en bois de dimensions 1-1/4'' (pour percer un trou d'accès dans le cabinet pour le câble d'alimentation);



- Tournevis philips et tournevis plat. (pour fixer les vis d'assemblage au cabinet et pour retirer les couvercles des casiers de raccordement et les plaques centrales de support) ;



- Un tailleux (pour couper les plaques en métal);



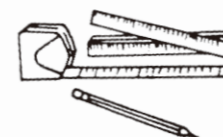
- Ruban isolant résistant (pour raccorder l'aspirail et le conduit d'aspiration);



- Une scie anglaise ou une scie à sabre (pour scier un aspirail approprié);



- Des pinces (pour ouvrir les vis électriques);



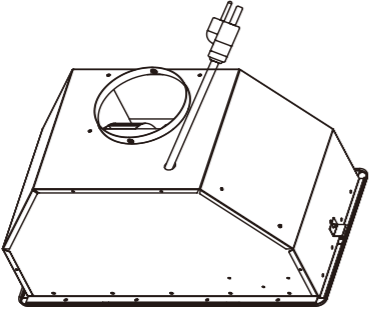
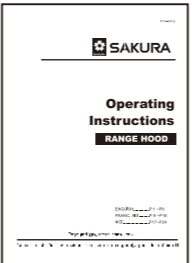
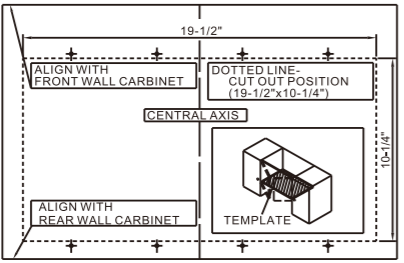
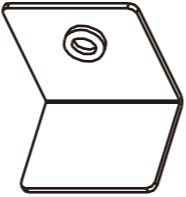
- Un stylo et une règle (pour marquer les emplacements);



- Un marteau (pour frapper les plaques rectangulaires en métal);

4. Accessoires :

Ouvrez le carton en papier de la machine, vérifiez si tous les accessoires sont mis dans le carton.

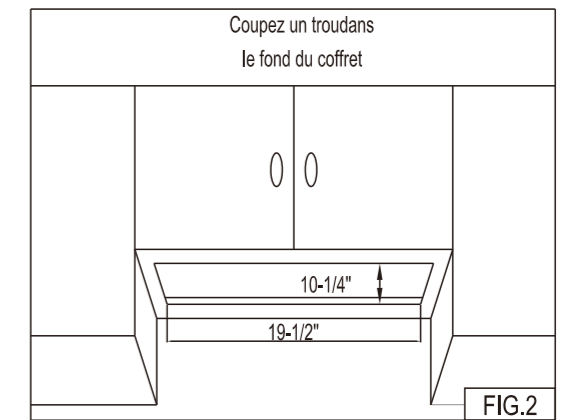
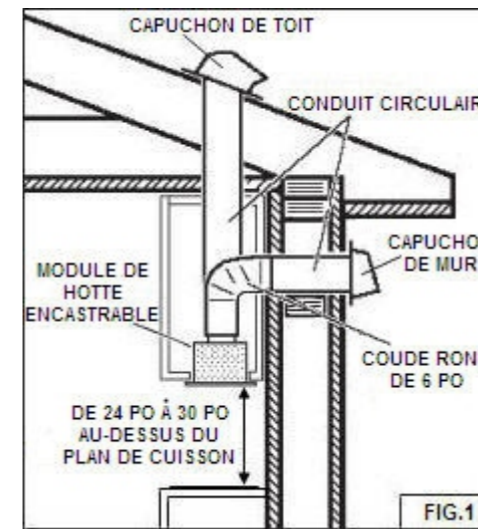
Nom	Schéma	Nom	Schéma
Le corps de l'appareil		Guide d'utilisation	 1pc
Schéma d'installation et de construction		L type parenthèse	 2pcs
Paquet de vis	<ul style="list-style-type: none"> Vis M5x20L (25pcs) Vis 3/16"-24UNCx3/8"L (2pcs) Raccord torasé (2pcs) Écrou 3/16"-24UNC (2pcs) 		1 set

Installation Procedures

1. INSTALLATION DU SYSTEME DE CONDUITS

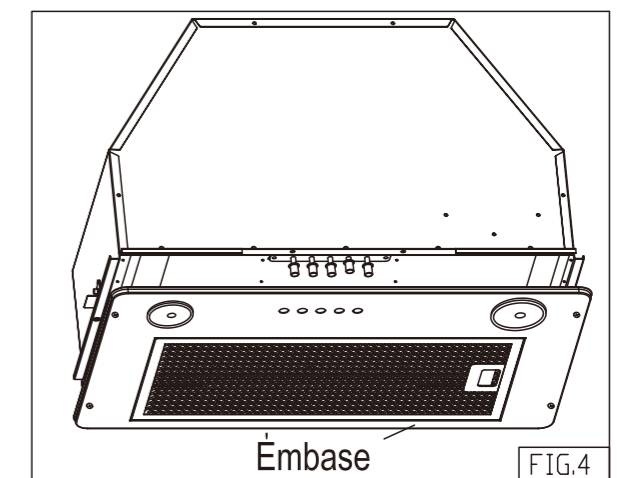
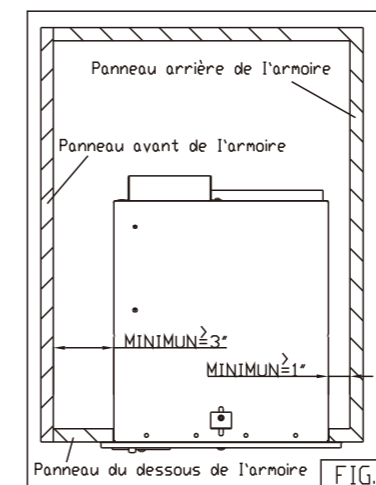
NOTES : Pour réduire les risques d'incendie, n'utilisez que des conduits en métal.

- A. Déterminer par où passera le conduit, entre votre module et l'extérieur (Ref Figure 1.).
- B. Un conduit droit et court permettra à votre module de fonctionner plus efficacement.
- C. Un conduit long avec des coudes et des transitions réduira la performance de votre module. En utiliser le moins possible. Pour une grande distance, il faut un conduit d'évacuation d'air au diamètre plus grand.
- D. Installer un capuchon de toit ou de mur. Relier le conduit circulaire en métal au capuchon, puis acheminer le conduit jusqu'à l'emplacement du module. Sceller hermétiquement les raccords à l'aide de ruban à conduits.



1. INSTALLATION DU MODULE

- A. Mesurez la largeur du dessous de l'armoire, trouvez le point central et marquez-le en traçant une ligne perpendiculaire. Placez ensuite le gabarit contre le dessous de l'armoire en vous assurant que l'axe central du gabarit soit exactement au même niveau que la ligne centrale que vous avez tracée. Alignez le gabarit par rapport aux panneaux avant et arrière de l'armoire tel qu'indiqué sur ce dernier (la représentation du panneau avant n'inclut pas les portes de l'armoire), et collez le gabarit sur le dessous de l'armoire.
- B. Découper un trou au bas de l'armoire selon les dimensions indiquées à la (Fig. 2) à un minimum de 1 po (25mm) du mur arrière de l'armoire et à 3po (76mm) de la partie avant de l'armoire (Fig. 3).
- C. À l'aide d'un tournevis, desserrez les vis de la plaque inférieure de la hotte, et retirez-la (Fig. 4).



- D. Insérez la hotte dans l'armoire et fixez-la à l'aide des deux équerres de fixation en «L» et des deux vis (3/16" - 24UNC*3/8" L) fournies. Ajustez la position des équerres de fixation en «L» en fonction de l'épaisseur du dessous de l'armoire (les équerres peuvent être ajustées à des épaisseurs de panneau allant jusqu'à 1 1/10"). Serrez ensuite les vis de l'intérieur vers l'extérieur, de même que les équerres de fixation sur les côtés gauches et droits de la hotte. Après l'installation, vissez les deux écrous de vis sur les deux côtés de la hotte (tel qu'indiqué sur la fig. 5).